

I

(Információ)

A BÍRÓSÁG

A BÍRÓSÁG

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(teljes ülés)

2005. január 18-án

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2005. január 20-án

a C-257/01. sz. Európai Közösségek Bizottsága kontra Európai Unió Tanácsa ügyben ⁽¹⁾

(789/2001/EK és 790/2001/EK rendelet – Vízumpolitika – Határellenőrzés és -őrizet – EK 202. cikk – Tanácsnak fenntartott végrehajtási hatáskör – Tagállamok részére fenntartott frissítés – Esetek különlegessége – Indokolási kötelezettség)

(2005/C 57/01)

(Az eljárás nyelve: angol)

A C-257/01. sz., Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: D. Maidani és C. O'Reilly), támogatja a Holland Királyság (meghatalmazott: H. G. Sevenster) kontra Európai Unió Tanácsa (meghatalmazott: E. Finnegan és I. Díez Parra), támogatja a Spanyol Királyság (meghatalmazott: R. Silva de Lapuerta) ügyben, 2001. július 3-án benyújtott, az EK 230. cikk szerinti, megsemmisítés iránti kereset tárgyában a Bíróság (teljes ülés), tagjai V. Skouris elnök, P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas és K. Lenaerts tanácselnökök, C. Gullmann, J.-P. Puissochet, R. Schintgen (előadó), N. Colneric, S. von Bahr és J. N. Cunha Rodrigues bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: R. Grass, 2005. január 18-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) A Bíróság a keresetet elutasítja.

2) A Bíróság az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 245., 2001.9.1.

a C-464/01. sz. (Oberster Gerichtshof előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Johann Gruber kontra Bay Wa AG ügyben ⁽¹⁾

(Brüsszeli egyezmény – A 13. cikk (1) bekezdése – Alkalmazási feltételek – Fogyasztó által megkötött szerződés fogalma – Tetőcserép mezőgazdasági termelő általi vásárlása szakmai és magáncélra egyaránt szolgáló gazdasági épület befedésére)

(2005/C 57/02)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-464/01. sz. ügyben a Bírósághoz a polgári és kereskedelmi ügyekben irányadó bírósági joghatóságról és a bírósági határozatok végrehajtásáról szóló, 1968. szeptember 27-i egyezménynek a Bíróság általi értelmezéséről szóló, 1971. június 3-i jegyzőkönyv alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Oberlandesgericht Innsbruck (Ausztria) a Bírósághoz 2001. december 4-én érkezett 2001. november 8-i határozatával az előtte Johann Gruber és a Bay Wa AG között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans, a tanács elnöke, C. Gullmann, R. Schintgen (előadó), G. Arestis és J. Klučka bírák, főtanácsnok: F. G. Jacobs, hivatalvezető: M.-F. Contet vezető tisztviselő, 2005. január 20-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

A Dánia, Írország, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága csatlakozásáról szóló, 1978. október 9-i egyezmény-nyel, a Görög Köztársaság csatlakozásáról szóló, 1982. október 25-i egyezmény-nyel, a Spanyol Királyság és a Portugál Köztársaság csatlakozásáról szóló, 1989. május 26-i egyezmény-nyel, valamint az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozásáról szóló, 1996. november 29-i egyezmény-nyel módosított, a polgári és kereskedelmi ügyekben irányadó bírósági joghatóságról és a bírósági határozatok végrehajtásáról szóló, 1968. szeptember 27-i egyezmény joghatósági szabályait a következőképpen kell értelmezni:

- az a személy, aki részben a kereskedelmi vagy szakmai tevékenységéhez tartozó, részben kereskedelmi vagy szakmai tevékenységén kívüli célt szolgáló dologra nézve köt szerződést, nem hivatkozhat az ezen egyezmény 13–15. cikkeiben írt különös joghatósági szabályokra, kivéve ha a kereskedelmi vagy szakmai használat olyannyira mellékes, hogy a kérdéses ügylet teljes összefüggésére figyelemmel teljesen alárendelt szerepet játszik; az a tény pedig jelentéktelen, hogy a nem kereskedelmi és nem szakmai cél van túlsúlyban;
- az eljáró bíróság feladata megítélni, hogy a kérdéses szerződést el nem hanyagolható mértékben az érintett kereskedelmi vagy szakmai tevékenységéhez sorolható szükségleteinek kielégítésére kötötték vagy éppen ellenkezőleg, a kereskedelmi vagy szakmai cél szerepe jelentéktelen;
- ennek során e bíróságnak az iratokból objektíve megállapítható minden lényeges ténybeli körülményt figyelembe kell vennie; nem veheti azonban az olyan körülményeket vagy tényezőket figyelembe, amelyek a fogyasztó voltára hivatkozó személlyel szerződést kötő személy számára felismerhetőek voltak a szerződés megkötésekor, kivéve, ha fogyasztó voltára hivatkozó személy olyan magatartást tanúsított, amely a másik személyben kereskedelmi vagy szakmai cél meglétének látszatát keltette.

(¹) HL C 56., 2002.3.2.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2005. január 20-án

a C-27/02. sz. (Oberlandesgericht Innsbruck előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Petra Engler kontra Janus Versand GmbH ügyben (¹)

(Brüsszeli egyezmény – Az 5. cikk 1. és 3. pontjának, valamint a 13. cikk (1) bekezdése 3. pontjának értelmezése – Megtévesztő reklám címzettjeként a fogyasztó joga a látszólag megnyert nyeremény bíróság előtti követelésére – Minősítés – A 13. cikk (1) bekezdésének 3. pontja szerinti vagy az 5. cikk 1. pontja szerinti szerződéses vagy az 5. cikk 3. pontja szerinti jogellenes károkozásból fakadó igény – Feltételek)

(2005/C 57/03)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-27/02. sz. ügyben a Bírósághoz a polgári és kereskedelmi ügyekben irányadó bírósági joghatóságról és a bírósági határo-

zatok végrehajtásáról szóló, 1968. szeptember 27-i egyezménynek a Bíróság általi értelmezéséről szóló, 1971. június 3-i jegyzőkönyv alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Oberlandesgericht Innsbruck (Ausztria) a Bíróságnál 2002. január 31-én nyilvántartásba vett 2002. január 14-i végzésével az előtte Petra Engler és a Janus Versand GmbH között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans, a tanács elnöke, C. Gulmann, R. Schintgen (előadó) bírák, főtanácsnok: F. G. Jacobs, hivatalvezető: M.-F. Contet vezető tisztviselő, 2005. január 20-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

A Dánia, Írország, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága csatlakozásáról szóló, 1978. október 9-i egyezmény-nyel, a Görög Köztársaság csatlakozásáról szóló, 1982. október 25-i egyezmény-nyel, a Spanyol Királyság és a Portugál Köztársaság csatlakozásáról szóló, 1989. május 26-i egyezmény-nyel, valamint az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozásáról szóló, 1996. november 29-i egyezmény-nyel módosított, a polgári és kereskedelmi ügyekben irányadó bírósági joghatóságról és a bírósági határozatok végrehajtásáról szóló, 1968. szeptember 27-i egyezmény joghatósági szabályait a következőképpen kell értelmezni:

- a kereset, mellyel valamely fogyasztó azon részes állam joga szerint, amelyben lakóhellyel rendelkezik, más részes államban székhellyel rendelkező csomagküldő kereskedelmi vállalkozástól az általa látszólag megnyert nyeremény kifizetését követeli, az egyezmény 5. cikkének 1. pontja szerinti szerződéses igény, ha egyfelől a vállalkozás a fogyasztóhoz, őt szerződés-kötésre indítandó, őt név szerint feltüntetve küldeményt intézett, mely azt a látszatot kelthette, hogy a fogyasztó a nyereményt megkapja, amint a küldeményhez mellékelte „kifizetési utalványt” visszaküldi, és másfelől, a fogyasztó az eladó által kitűzött feltételeket elfogadja, valamint az ígért nyeremény kifizetését ténylegesen kéri;

- azonban, noha e küldemény ezen kívül e vállalkozás termékeit feltüntető reklámkatalógust és „kötelezettség nélküli kipróbálásra” szolgáló megrendelési űrlapot is tartalmaz, az a két körülmény, hogy a nyeremény elnyerése az árurendeléstől független, és a fogyasztó valóban nem is adott le ilyen rendelést, a fenti értelmezésre nincsen kihatással.

(¹) HL C 109., 2002.5.4.